

**Poland-Pawłowice: Animal feedstuffs**  
**OJ S 139/2021 21/07/2021**  
**Contract notice**  
**Supplies**

**Legal Basis:**  
Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

**I.1. Name and addresses**

Official name: Instytut Zootechniki – Państwowy Instytut Badawczy, 31-047 Kraków, ul. Sarego 2, Zakład Doświadczalny Pawłowice  
National registration number: 00007972800093  
Postal address: ul. Mielżyńskich 14  
Town: Pawłowice  
NUTS code: PL417 Leszczyński  
Postal code: 64-122  
Country: Poland  
E-mail: [zamowienia.publiczne@zdpawlowice.pl](mailto:zamowienia.publiczne@zdpawlowice.pl)  
Telephone: +48 0-65-529-91-92  
Fax: +48 0-65-529-91-92  
**Internet address(es):**  
Main address: [www.zdpawlowice.pl](http://www.zdpawlowice.pl)  
Address of the buyer profile: <https://miniportal.uzp.gov.pl>

**I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: [www.zdpawlowice.pl](http://www.zdpawlowice.pl)  
Additional information can be obtained from the abovementioned address  
Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://epuap.gov.pl/wps/portal>

**I.4. Type of the contracting authority**

Other type: państwowa jednostka organizacyjna

**I.5. Main activity**

Other activity: rolnictwo, działalność naukowo-badawcza i inne

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

Suszona serwatka Whey Permeate Powder lub produkt równoważny  
Reference number: 125/2021

**II.1.2. Main CPV code**

15700000 Animal feedstuffs

**II.1.3.**

## **Type of contract**

Supplies

### **II.1.4. Short description**

Suszona serwatka Whey Permeate Powder lub produkt równoważny przeznaczony dla trzody chlewnej w ilości 12 ton.

### **II.1.5. Estimated total value**

Value excluding VAT: 48 000,00 PLN

### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

## **II.2. Description**

### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL417 Leszczyński

Main site or place of performance: ZD Pawłowice, ul. Mielżyńskich 14, 64-122 Pawłowice

### **II.2.4. Description of the procurement**

Suszona serwatka Whey Permeate Powder lub produkt równoważny przeznaczony dla trzody chlewnej w ilości 12 ton o następujących parametrach technicznych i jakościowych:

1. zawartość w 1 kg:

— laktoza min. 80 %,

— białko ogólne min. 3,5 %,

— energia metaboliczna min. 14 MJ;

2. czystość mikrobiologiczna,

— bakterie coli (CFU/g) nieobecne,

— salmonella (CFU/25g) nieobecne,

— Enterobacteriaceae (CFU/g) nieobecne,

— grzyby i pleśnie (CFU/g) nieobecne,

— ogólna liczba drobnoustrojów (CFU/g) < 10 000;

3. okres przydatności do produkcji pasz – 24 miesiące od daty produkcji;

4. parametry techniczne:

— postać mikrokapsulek o bardzo dobrej przesypowości,

— produkt w postaci „laktozy bezwodnej”, niehigroskopijny,

— brak środków fluidyzujących polepszających przesypowość.

Na potwierdzenie informacji ww. parametrów jakościowych produktu równoważnego

Zamawiający wymaga załączenia do oferty etykiety produktu równoważnego.

Zamawiający jest podatnikiem podatku rolnego i zamawiany produkt wykorzysta na potrzeby własne.

### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Price

### **II.2.6. Estimated value**

### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in days: 60

This contract is subject to renewal: no

### **II.2.10.**

### **Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2.11. Information about options**

Options: no

### **II.2.12. Information about electronic catalogues**

Tenders must be presented in the form of electronic catalogues or include an electronic catalogue

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

### **IV.2. Administrative information**

#### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 23/08/2021 Local time: 12:00

#### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

#### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

Polish

#### **IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Tender must be valid until: 23/11/2021

#### **IV.2.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 23/08/2021 Local time: 14:00

Place:

ZD Pawłowice, ul. Mielżyńskich 14, 64-122 Pawłowice

## **Section VI: Complementary information**

---

### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

### **VI.3. Additional information**

### **VI.4. Procedures for review**

**VI.4.1. Review body**

Official name: Urząd Zamówień Publicznych, Biuro Odwołań, Urzędu Zamówień Publicznych  
Postal address: ul. Postępu 17A (Adgar Plaza)  
Town: Warszawa  
Postal code: 02-676  
Country: Poland

**VI.4.2. Body responsible for mediation procedures**

Official name: Urząd Zamówień Publicznych, Biuro Odwołań, Urzędu Zamówień Publicznych  
Postal address: ul. Postępu 17A (Adgar Plaza)  
Town: Warszawa  
Postal code: 02-676  
Country: Poland

**VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:  
Wykonawcom, których interes prawny, w uzyskaniu zamówienia, doznał lub może doznać uszczerbku, w wyniku naruszenia przez zamawiającego przepisów ustawy Pzp, przepisach wykonawczych oraz SIWZ, przysługują środki ochrony prawnej przewidziane w dziale VI ustawy.

**VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Urząd Zamówień Publicznych  
Postal address: ul. Postępu 17A (Adgar Plaza)  
Town: Warszawa  
Postal code: 02-676  
Country: Poland

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

16/07/2021